

Prot n. 739 del 31/03/2022

Bando n. CPS/RIC/INT 04/2022

BANDO INTERNO PER L'INDIVIDUAZIONE DI N. 1 UNITÀ TRA IL PERSONALE DIPENDENTE DELL'ATENEIO PER ATTIVITÀ DI SUPPORTO ALLA RICERCA PER IL PROGETTO "GOVERNANCE, POLITICHE PUBBLICHE E PARTECIPAZIONE".

Il Dipartimento di Culture, Politica e Società ha la necessità di far eseguire la seguente attività: Revisione dell'inglese di articoli e un libro sui temi della attuazione di politiche di emergenza, dei processi decisionali e della gestione alternativa dei conflitti; per un totale di 400 cartelle da 2000 caratteri l'una.

Il personale a tempo **indeterminato**, interessato a svolgere tali compiti, in orario di servizio e senza compensi aggiuntivi, potrà manifestare la propria disponibilità utilizzando i moduli di domanda.

L'incarico avrà la durata di **18 mesi** e la relativa efficacia decorrerà dal momento dell'avvenuta pubblicazione sul sito istituzionale dell'Ateneo.

Le attività potranno essere svolte in remoto, nella misura in cui non sia possibile utilizzare le strutture di Ateneo presso il Dipartimento di Culture Politica e Società, Campus Luigi Einaudi, Lungo Dora Siena 100, 10153 Torino

In nessun caso è consentita l'attribuzione di mansioni superiori.

Per l'affidamento dell'incarico si richiede il possesso dei seguenti requisiti essenziali:

• **Titoli:**

- Laurea Magistrale (D.M. 270/04) in:
 - LM-94 Traduzione specialistica e interpretariato; oppure
 - LM-36 Lingue e letterature dell'Africa e dell'Asia; oppure
 - LM-37 Lingue e letterature moderne europee e americane; oppure
 - LM-38 Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione; oppure
 - LM-39 Linguistica

Ovvero titolo equivalente di laurea specialistica (D.M. 509/99) ovvero equivalente diploma di laurea vecchio ordinamento (ex. ante D.M. 509/99) ovvero titolo equipollente conseguito presso Università straniere.

• **Conoscenze/esperienze richieste:**

- Comprovata esperienza nella traduzione e revisione di testi in lingua inglese

Costituiscono elementi preferenziali di valutazione dei candidati:

- Comprovata attività di traduzione e revisione di testi in lingua inglese di carattere scientifico

I predetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza dell'avviso di selezione.

Alla domanda dovranno essere allegati:

1. curriculum vitae datato e firmato, da cui si evinca in modo preciso il possesso dei requisiti richiesti (titoli culturali ed esperienze professionali);
2. nulla osta della struttura di appartenenza.

La valutazione di idoneità dell'incarico sarà basata sul curriculum, sui titoli posseduti e, a discrezione della commissione giudicatrice, su un colloquio.

La domanda dovrà pervenire a questa Struttura inderogabilmente entro e non oltre le ore **12.00** del giorno **07/04/2022** mediante la seguente modalità:

- posta elettronica all'indirizzo incarichi.cle@unito.it

con esclusione di qualsiasi altro mezzo.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

L'esito della selezione, in presenza di domande di partecipazione, sarà pubblicato sul sito web della struttura.

Se nessun candidato sarà giudicato idoneo, ovvero in assenza di domande di partecipazione da parte del personale interno, sarà avviata apposita selezione esterna, previa verifica della necessaria disponibilità finanziaria.

Il presente bando, con i relativi moduli, viene pubblicato sul sito web della struttura e sulla Intranet di Ateneo <https://intranet.unito.it/web/personale-unito/prestazioni-di-servizi01> per un periodo non inferiore a sette giorni e diffuso tramite *infonews*.

La Responsabile dell'Area
Amministrazione e Contabilità Polo CLE
Dott.ssa Laura CEREJA

Firmato digitalmente ai sensi
dell'art. 24 del D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.

Al Dipartimento
Culture, Politica e Società
Lungo Dora Siena 100
10153 Torino

Oggetto: manifestazione di interesse allo svolgimento dell'attività di supporto alla ricerca per il progetto "GOVERNANCE, POLITICHE PUBBLICHE E PARTECIPAZIONE".

Il/La sottoscritto/a _____ (matr. _____)
nato/a a _____ il _____
in servizio presso _____ inquadrato/a nella cat. ___ area _____
tel. _____ mail _____

DICHIARO

a) di essere disponibile a prestare l'attività descritta in oggetto durante l'orario di servizio e senza compensi aggiuntivi;

b) di essere in possesso del seguente titolo di studio: _____
rilasciato da _____ con la votazione di ___/___ in data _____;

c) di svolgere la seguente attività lavorativa:

d) di aver dettagliato nel curriculum vitae allegato al presente modulo la durata, la tipologia, la natura dell'esperienza professionale richiesta nel bando di selezione nonché ogni altro elemento comprovante la capacità a svolgere le attività oggetto dell'incarico.

Allego nulla osta della struttura di appartenenza

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni:

Telefono _____ e indirizzo mail _____.

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto del D.Lgs. 196/2003 per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data _____

Firma _____

Il/La sottoscritto/a, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 nel caso di mendaci dichiarazioni, falsità degli atti, uso o esibizione di atti falsi o contenenti dati non più rispondenti a verità DICHIARA sotto la sua personale responsabilità che tutto quanto sopra riportato corrisponde al vero.

Il/La sottoscritto/a dichiara altresì che le eventuali fotocopie allegate sono conformi all'originale in proprio possesso, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000.

Data _____

Firma _____

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO NOTORIO E DI CERTIFICAZIONE AI
SENSI DEGLI ARTICOLI 46 E 47 DEL D.P.R. 28.12.2000 N. 445 E s.m.i.**

Il/La sottoscritto/a _____

nato/a a _____ prov. _____

il _____ e residente a _____

Via _____

consapevole che, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, e consapevole che ove i suddetti reati siano commessi per ottenere la nomina a un pubblico ufficio, possono comportare, nei casi più gravi, l'interdizione dai pubblici uffici;

DICHIARA

- Di essere in possesso dei seguenti titoli:

- Che le fotocopie dei titoli allegati alla domanda, di seguito elencati, sono conformi all'originale:

Data, _____

Il dichiarante
